

PART A: KEY LANGUAGE

3.1 SHERIF DOES SOME
INTERVIEWING

02 01 ?

With Leila, from the Tourist Office, as his guide, Sherif visits the centre of Cairo, where he interviews some people, to get some useful conversations for us.

In this unit you can learn how to:

- introduce yourself;
- say what nationality you are;
- say where you live;
- ask people about themselves.

When you're in the Middle East, you'll be asked your name in all kinds of situations – not only checking into a hotel, for example, or hiring a car, but also on those occasions when people just want to be friendly. Note down other situations in which it might be useful to give your name and nationality and say where you live, as well as to ask others for this information.

3.2 KEY LANGUAGE

Hello, sir (madam/miss).



What's your name?
My name's Mona. What's your name?
My name's Sherif.



02 ?

Are you Egyptian? (*masc./fem.*)
Yes, I'm Egyptian? (*masc./fem.*)
No, I'm Sudanese? (*masc./fem.*)

03

04

05

Do you live (*fem.*) in Cairo?
Yes, I live (*fem.*) in Cairo.
No, I live (*fem.*) in Kuwait.

Arabic has no equivalent of the English "is, are, am". So "Are you Egyptian?" is just "You Egyptian?" (أنت مصري؟ *anta masree*), "I'm Sherif" is "I Sherif" (أنا شريف *ena shereef*), "What's your name?" is "What your name?" (اسمك ايه؟ *ismak eh?*), and so on.

Knowing one or two key words can help you to understand others in a sentence. Cover this page and look at the page opposite. Note down the Arabic for *What's your name?* and *Do you live in Cairo?*

LEARNING STRATEGY

Here's another technique to help you learn these key words and sentences. Try to 'photograph' each in turn, in your mind. Then look at them again and copy them onto a piece of card. You could carry the cards around with you for a few days and practise the sentences whenever you have a minute or two free.

3.3 OVER TO YOU



You're now able to ask questions yourself. Look at the answers opposite and the KEY LANGUAGE. What would you need to ask to get this information? Take your time to carefully read the answer. Practise writing the question on some scrap paper before writing it in the spaces opposite.



«أهلاً، أنا اسمي ليلى!»

أهلاً، يا أستاذ (يا مدام، يا آنسة).

اسمك إيه؟

أنا اسمي منى. اسمك إيه؟

أنا اسمي شريف.



«أنا مصري.»

«أنا مصرية.»

أنت مصري؟ / أنت مصرية؟

نعم، أنا مصري / أنا مصرية.

لا، أنا سوداني / أنا سودانية.

أنت عايش (أنت عايشة) في القاهرة؟

نعم، أنا عايش (عايشة) في القاهرة.

لا، أنا عايش (عايشة) في الكويت.

١ منى.

٢ شريف

٣ نعم، أنا مصري.

٤ لا، أنا سودانية

اسمك إيه؟

3.4 STRATEGIES



Knowing one Arabic word can enable you to recognise others, or other forms of the same one. Look at what Sherif is saying on the page opposite. You haven't met the words in bold before, but you can work out their meaning. Get into the habit, when you meet new words, of trying to understand them using context, similarity with English and Arabic words you know, etc.

3.5 VOCABULARY



One way to learn new vocabulary is to 'photograph' each Arabic word in turn, by looking at it for a few seconds, looking away, and writing down what you remember. Check by looking at the list again. Flashcards are another useful method.

- | | | |
|--------------------------------|---------------|----------------|
| 1 your address (<i>fem.</i>) | 7 beautiful | 13 Khartoum |
| 2 tourist office | 8 museum | 14 tower |
| 3 my mother | 9 no | 15 town square |
| 4 my father | 10 Cairo | 16 street |
| 5 Lebanese | 11 near Cairo | |
| 6 in | 12 Sudan | |

3.6 LOOKING AHEAD



As you know, anticipating what you might hear can help your understanding. You already know that this unit is about saying what your name and nationality are and saying where you live. Which words and phrases on the page opposite might you expect to hear on the recording? Underline them. After listening to the recording, check back to see how many you worked out correctly.

PART B: LANGUAGE IN ACTION

3.7 I UNDERSTAND



Answer the following questions as you listen to the recording, in order to make sure you understand all the main points of the story. Don't worry if you can't answer a particular question, just replay the recording and try again. The photos on the page opposite give some clues.

- What does Leila's colleague ask Sherif on the phone?
- What nationality are Leila, her mother and her father?
- What buildings does Leila point out?
- How does Sherif describe them?
- Where does Sherif live?
- Where does the first interviewee live?
- What's his nationality?
- What's the nationality of the second interviewee?

3.8 GOT IT?



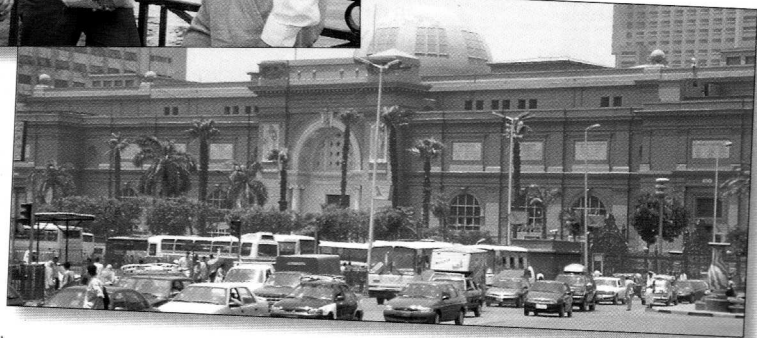
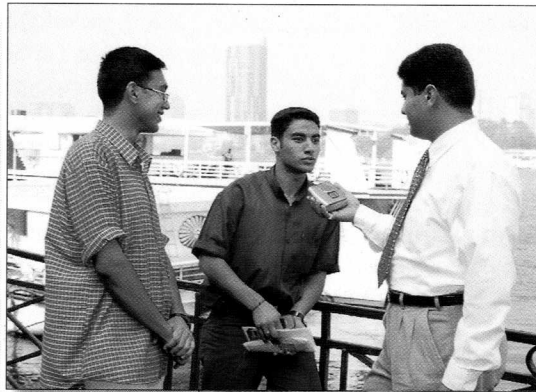
It's important to train yourself to listen carefully to what is being said, if your understanding is to be precise. Listen again to the conversations and circle the words on the page opposite that you hear.

أنا إسمي شريف. إسم العائلة منصور.
أنا مصري، لكن أنا عايش في الكويت.
شقتي في الكويت.



- | | | | |
|-------------------|----------|--------------------|------------|
| ١ عنوانك (عنوانك) | ٥ لبناني | ٩ لا | ١٣ الخرطوم |
| ٢ مكتب السياحة | ٦ في | ١٠ القاهرة | ١٥ برج |
| ٣ أمي | ٧ جميل | ١١ قريب من القاهرة | ١٤ ميدان |
| ٤ أبي | ٨ متحف | ١٢ السودان | ١٦ شارع |

أنا إسمي
قهوة
إيه عنوانك؟
كولا، من فضلك
مصري/مصرية
عايش/عايشة في
الكويت
البنك



فندق
محطة
متحف

بنك
برج
مطعم

Now listen again to the story and, at the same time follow the text on the page opposite. For some of the Arabic words you have seen many times, we will start to drop the vowels written above and below the letters. This way you'll get used to seeing the words as they are normally written.

3.9 HERE'S THE ENGLISH EQUIVALENT OF THE TRANSCRIPT WHICH APPEARS ON THE PAGE OPPOSITE.

CD2 14

THE TOURIST OFFICE

Leila Hello! My name's Leila...
 Fadya What's your address in Cairo?
 Sherif I'm at the Mina Hotel.
 Fadya The Mina Hotel? Thank you!...
 Leila!
 Leila Yes?

THE MINA HOTEL: RECEPTION

Aida Hello!
 Receptionist Hello, madam. Your name, please?
 Aida My name's Aida Salim.

Leila Hello! Mr Sherif Mansour?
 Sherif Yes!
 Leila My name's Leila el Masri.
 Sherif Hello (Miss) Leila.

THE NILE STREET

Sherif Are you Egyptian?
 Leila Yes. I'm Egyptian. My father's Egyptian, but my mother is Lebanese. And you?
 Sherif I'm Egyptian.

THE TOWER/THE MUSEUM

Leila The (Gazira) tower.
 Sherif It's beautiful!
 Leila The museum!
 Sherif Ah yes, it's beautiful!

TAHRIR SQUARE

Sherif Do you live in Cairo?
 Leila No. I live in Helwan. It's near Cairo.
 And you?
 Sherif I live in Kuwait.
 Leila Ah. Is Kuwait beautiful?
 Sherif Oh yes, it's beautiful.

CORNISCH STREET

Sherif Hello! Do you live in Cairo?
 Passer-by Yes, I live in Cairo.
 Sherif Are you Egyptian?
 Passer-by Yes, I'm Egyptian.
 Sherif Your name, please?
 Passer-by My name's Ahmed Ayoub.
 Sherif Hello! Do you live in Cairo?
 Passer-by No, I'm Sudanese. I live in Sudan. In Kartoum.
 Sherif Your name, please?
 Passer-by My name's Amina il-Tarrablusee.
 Sherif Thank you, Madam Amina.

3.10 PRACTISE

To help you learn any of these conversations, just listen to the recording while you follow the Arabic text. Repeat after and with the speakers. Then look at the English version and with that as a prompt, try to say the conversation in Arabic.

15

3.11 GRAMMAR

16



In Arabic, adjectives (like جميل *gameel* – “beautiful”) usually change according to whether they describe something masculine or feminine. The feminine form of an adjective is generally made by adding an -a sound to the masculine form of the adjective. This is written as a special feminine ending called *taa marboota*: ة (see page 22), e.g. جميل *gameel* (masculine); جميلة *gameela* (feminine).

On the page opposite, join up each person with his/her nationality.



شارع الجزيرة

شريف أهلا! أنت عايش في

القاهرة؟

المارّ نعم. أنا عايش في

القاهرة.

شريف أنت مصري؟

المارّ نعم. أنا مصري.

شريف اسمك إيه من فضلك؟

المارّ اسمي أحمد أيوب.

شريف أهلا! أنت عايشة في

القاهرة؟

المارّة لا. أنا سودانية. أنا عايشة

في السودان، في الخرطوم.

شريف اسمك إيه من فضلك؟

المارّة اسمي خديجة أبو النور.

شريف شكراً، مدام خديجة.

شارع قصر النيل

شريف أنت مصرية؟

ليلي

نعم، أنا مصرية. أبي مصري،

لكن أمي لبنانية. وأنت؟

شريف أنا مصري.

البرج والمتحف

ليلي البرج!

شريف جميل!

ليلي المتحف!

شريف آه! جميل!

ميدان التحرير

شريف أنت عايشة في القاهرة؟

ليلي

لا، أنا عايشة في حلوان،

قريب من القاهرة. وأنت؟

شريف أنا عايش في الكويت.

ليلي

آه، جميلة الكويت؟

شريف نعم، جميلة.

مكتب السياحة

ليلي أهلا! أنا اسمي ليلي...

فاذية عنوانك إيه في القاهرة؟

شريف أنا في فندق مينا.

فاذية فندق مينا؟ شكراً... يا ليلي!

ليلي نعم؟

فندق مينا: الإستقبال

عايدة أهلا!

الموظف أهلا، يا مدام. اسمك إيه،

من فضلك؟

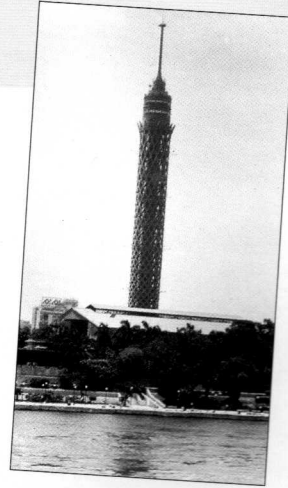
عايدة أنا اسمي مدام عايدة سالم.

ليلي أهلا! أستاذ شريف منصور؟

شريف نعم!

ليلي أنا اسمي ليلي المصري.

شريف أهلا آنسة ليلي.



مصرية

a

سودانية

b

مصري

c

لبنانية

d

مصري

e

شريف

١

ليلي

٢

أم ليلي

٣

خديجة

٤

أحمد

٥

3.12 LISTEN AGAIN

C02



You can play roles in the story yourself now. Replay the recording. When you reach the point at which you hear each of the sentences on the page opposite, pause the recording, and give the answer in Arabic (the English equivalents follow below). Re-start the recording to check whether you were right. Replay it several times until you're quite happy with your performance.

- a My name's Mrs Aida Salim.
- b I live in Helwan.
- c No, I'm Sudanese.

PART C: TEST YOURSELF

17

3.13

18



19

20

21

22

23



It would be a good idea to revise the unit so far before going on. Then listen to the recording and complete in the pauses the sentences you hear. You could do this yourself to help you learn: just re-play the recording, pause it occasionally in mid-sentence and try to complete the sentence.

Opposite, is a conversation between an inhabitant of Cairo and an English visitor. Make up similar conversations between:

- a) Muhammed Farouk, who lives in Riyadh, and Aileen McKenzie, a Scottish lady from Edinburgh;
- b) Nadia Osman, from Tunis, and John Schwarz, an American from Washington;
- c) either Muhammed or Nadia, and yourself.

In the white box are masculine (♂) and feminine (♀) words for various nationalities.

- | | |
|--------------|------------|
| 1 English | 5 Welsh |
| 2 American | 6 Irish |
| 3 Australian | 7 Saudi |
| 4 Scottish | 8 Tunisian |

PART D: THE END OF THE STORY

3.14 HERE'S THE ENGLISH TRANSLATION OF THE TRANSCRIPT ON THE PAGE OPPOSITE.

24

Sherif now interviews his guide, Leila. And then himself!

Leila My name is Leila. I live in Helwan. I'm Egyptian. And what about you?
Sherif My name is Sherif. I live in Kuwait. I'm Egyptian.



الإجابات

أنا مصري. لكن عايشة في تونس.
 أنت مصرية؟
 أنا اسمي تاروة عفتان.
 نعم، وأنت؟
 وأنت؟
 أنا عايشة في القاهرة. وأنت؟
 أنت أنجلز؟
 أنا اسمي جون شارون.
 اسمك إيه، من فضلك؟

أنا سعودي. أنا عايشة في الرياض.
 أنت مصري؟
 أنا اسمي محمد فاروق.
 نعم، وأنت؟
 أنت؟
 أنا أنجلز. أنا عايشة في لندن.
 أنت أنجلز؟
 أنا اسمي إيفين مكيري.
 اسمك إيه، من فضلك؟

b

a

arriving at a campsite, for example.
 a bank, or seeing a doctor.
 اسم العائلة = family name (surname):
 لكن = but; شقة = my flat.
 a What's your address in Cairo?
 b Leila is Egyptian. Her father is Egyptian
 but her mother is Lebanese.
 c The (Gazira) tower and the museum
 d Beautiful (جميل)
 e in Kuwait
 f in Cairo
 g Egyptian
 h Sudanese

اسمك إيه، من فضلك؟
أنت عايشة في القاهرة؟
أنت مصرية؟



♀

♂

- | | |
|-------------|------------|
| ١ إنجليزية | ١ إنجليزي |
| ٢ أمريكية | ٢ أمريكي |
| ٣ أسترالية | ٣ أسترالي |
| ٤ إسكتلندية | ٤ إسكتلندي |
| ٥ ويلزية | ٥ ويلزي |
| ٦ إيرلندية | ٦ إيرلندي |
| ٧ سعودية | ٧ سعودي |
| ٨ تونسية | ٨ تونسي |

- | | |
|--------------------------|-----------------------------|
| - اسمك إيه؟ | - نعم، وأنت؟ |
| - أنا اسمي هاري. | - أنا اسمي شكري |
| - أنت إنجليزي؟ | - أنت مصري؟ |
| - نعم، أنا عايش في لندن. | - نعم. أنا عايش في القاهرة. |
| - في لندن؟ | |



ليلي أنا اسمي ليلي. أنا عايشة في
حلوان. أنا مصرية. وأنت؟
شريف أنا اسمي شريف. أنا عايش في
الكويت. أنا مصري.



الإجابات

3.11 ١٤; ٢٨; ٢٨; ٢٨; ٢٨
3.12 ٢٨; ٢٨; ٢٨; ٢٨; ٢٨
3.8 ٢٨; ٢٨; ٢٨; ٢٨; ٢٨

3.6 ٢٨; ٢٨; ٢٨; ٢٨; ٢٨
3.8 ٢٨; ٢٨; ٢٨; ٢٨; ٢٨
3.12 ٢٨; ٢٨; ٢٨; ٢٨; ٢٨

3.2 ٢٨; ٢٨; ٢٨; ٢٨; ٢٨
3.3 ٢٨; ٢٨; ٢٨; ٢٨; ٢٨
3.8 ٢٨; ٢٨; ٢٨; ٢٨; ٢٨